

Mariel Benítez, Paula Portaro

PRÁCTICAS DEL LENGUAJE 3



Muestra distribuida por la editorial

Índice

CAPÍTULO 1

LA REALIDAD ENTRE LÍNEAS	7
ÁMBITO DE LA LITERATURA	8
LOS RELATOS REALISTAS.....	8
LOS ORÍGENES DEL REALISMO LITERARIO.....	11
CARACTERÍSTICAS DE LA LITERATURA REALISTA	12
El mundo representado: espacio y tiempo.....	12
Temáticas y personajes	12
LA VOZ NARRATIVA	13
REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE	15
Las variedades lingüísticas.....	15
Variedades que dependen de la situación comunicativa.....	16
Variedades que dependen del hablante.....	16
ÁMBITO DE LA FORMACIÓN CIUDADANA	18
LA COMUNICACIÓN Y LA CIRCULACIÓN DE LA INFORMACIÓN	18
LAS NOTICIAS FALSAS	20
ÁMBITO DE ESTUDIO	23
LA BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN Y LAS FUENTES	23
Las referencias bibliográficas	23

CAPÍTULO 2

AL ENCUENTRO DE LO IMPROBABLE	30
ÁMBITO DE LA LITERATURA	31
LOS RELATOS FANTÁSTICOS	31
EL CUENTO FANTÁSTICO.....	34
LA ATMÓSFERA FANTÁSTICA	35
REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE	37
ÁMBITO DE LA FORMACIÓN CIUDADANA	38
EL NEWSLETTER O BOLETÍN INFORMATIVO.....	38
Funciones de un boletín informativo	39
Características de un boletín informativo.....	39
Estructura de un boletín informativo	40

ÁMBITO DE ESTUDIO	42
EL INFORME Y SUS PARATEXTOS	42
 CAPÍTULO 3	
SE HACE CAMINO AL ANDAR	50
ÁMBITO DE LA LITERATURA	51
LA NOVELA DE APRENDIZAJE	51
LAS NOVELAS DE INICIACIÓN: EL VIAJE DE AUTODESCUBRIMIENTO LITERARIO	56
ÁMBITO DE LA FORMACIÓN CIUDADANA	58
LA ARGUMENTACIÓN EN LOS MEDIOS.....	58
LA ESTRUCTURA DE LOS TEXTOS ARGUMENTATIVOS	61
LOS RECURSOS ARGUMENTATIVOS.....	61
REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE	62
ÁMBITO DE ESTUDIO	64
LOS TEXTOS EXPOSITIVOS-ARGUMENTATIVOS: LA RESEÑA	64
LAS RESEÑAS EN INTERNET: LAS TRIBUS DIGITALES.....	66
 CAPÍTULO 4	
FUTUROS IMPERFECTOS	73
ÁMBITO DE LA LITERATURA	74
LOS RELATOS DE CIENCIA FICCIÓN	74
LA LITERATURA DE CIENCIA FICCIÓN	79
Los orígenes de la ciencia ficción.....	79
Temas propios de la ciencia ficción.....	80
Tipos de relatos de ciencia ficción	81
Personajes propios de la ciencia ficción.....	82
ÁMBITO DE ESTUDIO	84
EL ARTÍCULO DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA	84
EL ARTÍCULO DE DIVULGACIÓN CIENTÍFICA: INFORMAR Y EXPLICAR AL PÚBLICO	87
Características del artículo de divulgación científica.....	87
REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE	88
ÁMBITO DE LA FORMACIÓN CIUDADANA	90
LAS LEYES Y LOS REGLAMENTOS: PILARES DE LA ORGANIZACIÓN SOCIAL	90
Leyes: garantes de la equidad y la justicia.....	92
Reglamentos: detalles que complementan las leyes	93
Funciones de las leyes y reglamentos.....	93

CAPÍTULO 5

VERSOS Y REVERSOS	99
ÁMBITO DE LA LITERATURA	100
POESÍA DE VANGUARDIA	100
LAS VANGUARDIAS ARTÍSTICAS DE PRINCIPIOS DEL SIGLO XX	106
LOS CALIGRAMAS.....	107
ÁMBITO DE LA FORMACIÓN CIUDADANA	109
LOS MANIFIESTOS	109
ÁMBITO DE ESTUDIO	113
EL ENSAYO.....	113
REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE	116

CAPÍTULO 6

ENTRETELONES	123
ÁMBITO DE LA LITERATURA	124
EL TEATRO CONTEMPORÁNEO.....	124
EL GÉNERO TEATRAL	127
El conflicto dramático	128
ÁMBITO DE LA FORMACIÓN CIUDADANA	130
LA ENTREVISTA PERIODÍSTICA	130
¿Cómo se hace una entrevista?.....	131
ÁMBITO DE ESTUDIO	134
LA EXPOSICIÓN ORAL CON SOPORTE GRÁFICO.....	134
REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE	136

ANEXO	145
--------------------	-----

BIBLIOGRAFÍA	150
---------------------------	-----



Conseguí este
título en formato
digital.



Muestra distribuida por la editorial



LOS RELATOS REALISTAS

Muchas veces, a la hora de leer o escuchar un relato, dudamos acerca de la veracidad de este. ¿Es real lo que se cuenta? ¿Sucedio así realmente? ¿Cómo diferenciar una historia de ficción de una verdadera?

LECTURA



“Backstage de un milagro menor”, de Hernán Casciari

Voy a contar algo que ocurrió hace un mes y que, por un momento, nos pareció un milagro de entrecasa. Podría narrar el milagro sin dar a conocer su lógica interna, escondiéndoles a ustedes la explicación que lo desbarata. Pero no haré eso, porque me quedaría un cuentito fantástico y nada más. Voy a narrar los hechos sin trucos. (...) Dicho esto, la historia empieza con una mujer, sentada en un sillón, y sigue con una chica de once años que va en coche por la ruta.

La mujer, que también es mi madre, acaba de echar a todo el mundo de su casa (...) porque necesita quedarse sola, llorar sola y esperar sola a que llegue el sueño. Hace cincuenta y dos horas que no duerme. Ahora intenta descansar y se desploma en el mismo sillón donde dos días antes murió su esposo, que también era mi padre.

Es la noche del once de julio, hoy hace un mes. Por primera vez en cuarenta años, esta mujer cierra la puerta de su casa sin que dentro viva nadie más.

El truco comienza en este párrafo, porque a diez kilómetros, por la ruta cinco, van en coche mi hermana, su marido y sus hijos, de regreso a La Plata después del entierro. Es de noche y nadie habla, porque ha sido un día muy triste y después una noche muy larga.

Una chica de once años, que se llama Manuela y es mi sobrina, se recuesta sobre la ventanilla a ver pasar las luces del camino; saca de su mochila un teléfono móvil y se pone a revisar los contactos. Nadie le presta atención.

Volvamos a Mercedes. La mujer que es mi madre aprovecha su primera soledad para desahogarse sin testigos. No ha podido hacerlo antes porque no tuvo un segundo sin compañía, sin abrazos o presencias. Se ha mostrado fuerte en todas partes. (...) Ahora, por fin, está sola. Se pone a gritar como si la hubiesen quemado.

Lejos de allí, cruzando el peaje de Luján-Mercedes, uno de mis sobrinos observa el celular que maneja Manuela, su hermana. (...) El hermano pregunta:



—¿De dónde lo sacaste?

Manuela no le responde y se queda mirando por la ventana. El hermano insiste:

—¿Es un teléfono de verdad?

Entonces Manuela se acerca a su oído y le contesta, en voz muy baja para que sus padres no la escuchen:

—Es el celular del abuelo Roberto —y también dice—: tiene crédito.

Como se ve, lo que va a pasar dentro de un rato no tiene nada que ver con un milagro, pero sigamos con los hechos naturales: en la que fue mi casa, en la que es mi casa, la mujer sigue con sus gritos (...) y le reprocha al marido, en voz alta, la poca consideración que tuvo al no haber informado sobre su muerte, tan repentina y a destiempo. (...)

—Siempre igual vos —le dice—. Cuando hay problemas, calladito.

En el coche dos de mis sobrinos duermen; Manuela no. (...) Se llevó ese teléfono porque nadie más lo iba a usar, y porque ella todavía no tiene uno. Más tarde confesaría que no fue un robo: dos o tres veces quiso pedírselo a su mamá, pero ella siempre estaba llorando o dejándose abrazar por gente. En un momento se lo mostró a su abuela y le dijo, con mucha vergüenza:

—Chichita, ¿lo puedo usar yo ahora?

Y su abuela hizo que sí con la cabeza, pero era un sí a cualquier cosa, no estaba mirando a ninguna parte. Por eso ahora la chica piensa en la abuela triste, en su cara de agotamiento y pena, y siente culpa por haberla dejado sola, en Mercedes. (...)

Entonces abre el teléfono y le escribe.

(...) Al mismo tiempo que la nieta pulsa la primera letra del mensaje, la viuda, que conversa en casa con su esposo, le está pidiendo una señal al muerto.

—Dame una señal —dice la mujer, que es también mi madre, mirando el sillón vacío.

No es increíble, no es mágico que Manuela escriba su mensaje en este punto de la historia. Bien mirado, es natural. (...)

La chica escribe en el coche mientras la mujer, en su casa, le pide a su marido —en voz muy alta— que le dé una señal. (...)

—NO ESTÉS TRISTE, DESCANSÁ —es lo que escribe mi sobrina, y envía el mensaje. (...) Mientras las palabras de su nieta viajan en medio de la noche, la mujer sigue con su monólogo encendido (...):



BIO

Hernán Casciari nació en Mercedes, Buenos Aires, en 1971. Fundó Editorial Orsai y Orsai Audiovisuales. Dirige la revista *Orsai* (crónica) y *Bonsai* (infantil). Publicó numerosas novelas, así como libros de historieta. Desde 2012, lee sus cuentos en las radios de mayor audiencia de Argentina; el éxito de esas lecturas hizo que también comenzara a leerlos en televisión y en teatros. Desde 2021, junto con la comunidad Orsai, desarrolla proyectos audiovisuales a la par de miles de socios productores.



Hernán Casciari

—Vos no sos la clase de tipo que se aparece después de muerto, yo sé que te da vergüenza, pero tenés que hacer un esfuerzo. Vos...

Entonces suena, en la casa vacía, el celular de la mujer. Ella se queda con la palabra en la boca y camina hacia el milagro falso (...) Observa, en la pantalla del teléfono, una frase imposible, en letras mayúsculas:

ROBERTO HA ENVIADO UN MENSAJE DE TEXTO

La mujer, que es también mi madre, presiona un botón y repasa las cuatro palabras que hace diez segundos ha escrito Manuela desde el coche.

—No estés triste, descansá.

Se queda un rato largo mirando la pantalla, con los dedos inmóviles. No parpadea ni respira. Tiene la luz verde del teléfono en los ojos, y los ojos muy abiertos.

Después la mujer sale del comedor más serena, sin mirar el sillón ni decir una palabra más. Tiene la garganta seca de tanto monólogo. Apaga las luces de la cocina, entra a su cuarto y se acuesta. Se queda dormida y descansa.

La historia acaba así, no hay nada más. Podría haber explicado el cuento omitiendo las escenas del coche, y habría salido una historia más o menos **prodigiosa**, con una viuda que pide una señal y un marido muerto que le responde. Pero no fue así. Conté las cosas como fueron, con el **backstage** incluido, porque las anécdotas son mejores cuando no tienen nada del otro mundo.

Fuente: Hernán Casciari, “Backstage de un milagro menor”, 11/8/2008. Disponible: <<https://bit.ly/41WBTFp>>.

VOCABULARIO

Prodigiosa: (adj.) que resulta sorprendente y causa admiración porque no puede explicarse por las leyes de la naturaleza.

Backstage: término en inglés que designa aquello que no es mostrado, tanto en cine como en teatro o televisión, el “detrás de escena”.

ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE LECTURA



1. ¿A qué se llama comúnmente un milagro?, ¿qué frases del primer párrafo sugieren al lector que va a leer una historia realista y no sobrenatural?
2. ¿Quiénes son los personajes principales?, ¿se encuentran en el mismo lugar?
3. Describan el estado de ánimo de Chichita y cuál es su conflicto.
4. ¿Qué características permiten al lector imaginar cómo es Manuela?
5. ¿Qué importancia tiene el celular en el desenlace de este cuento? Justifiquen su respuesta.

ACTIVIDADES DE ESCRITURA

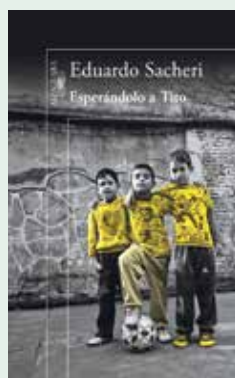


Elaboren el árbol genealógico de la familia de Manuela y coloquen en sus ramas los distintos dispositivos o medios de comunicación que pueden conectar a sus miembros a la distancia. ¡Atención! También, incluyan aquellos que cayeron en desuso, por ejemplo, las cartas.

+ PARA LEER MÁS



Una playlist de 125 cuentos, de Hernán Casciari es una antología que reúne versiones resumidas de 125 cuentos suyos, que fueron leídos en el ciclo “Cuentos a la medianoche” de Telefe durante dos años. Cada cuento incluye un QR que se puede escanear para escuchar los relatos leídos por el autor



Esperándolo a Tito y otros cuentos de fútbol, de Eduardo Sacheri. Con humor, emoción y realismo, el autor plasma en sus cuentos conflictos vitales de hombres y mujeres de nuestro tiempo enfrentados a diferentes situaciones que transcurren en el barrio, en la calle o en la cancha, a través de las cuales nos habla de la amistad y el amor, la gratitud y la venganza, la lealtad y la traición, las pérdidas y la esperanza



Travesía I es una antología que contiene cinco cuentos de autores argentinos contemporáneos y reconocidos internacionalmente, conformando una invitación a sumergirnos en sus relatos, muestra de su tiempo

LOS ORÍGENES DEL REALISMO LITERARIO

A mediados del siglo XIX, Europa fue protagonista de grandes cambios culturales, económicos y sociales provocados por la llamada Revolución Industrial. En consecuencia, las ciudades crecieron, la burguesía se instaló como clase dominante y surgió una nueva clase obrera. Los avances técnicos y científicos, el aumento de la población urbana y las diferencias de clases provocaron cambios en el modo de vida y las relaciones entre las personas. Motivados por el interés de retratar dichos cambios y expresar una crítica frente a las nuevas problemáticas asociadas a ellos es que surgió el **realismo**, como un movimiento artístico que atravesó todas las artes.

En la literatura, los autores sintieron la necesidad de alejarse de la fantasía y de la imaginación, que imperaba hasta ese momento, encontrando en las letras la oportunidad de reflejar y explicar la realidad social, y también analizarla. En otras palabras, los escritores realistas se propusieron usar sus obras como testimonios de época y mostrar la realidad de la manera más objetiva posible.

En Argentina, el realismo en la literatura irrumpió junto con la inmigración europea que había ingresado masivamente al país generando grandes cambios sociales, económicos y culturales.

¿SABÍAS QUE...?

El movimiento artístico realista no surgió en la literatura, sino en el ámbito de las artes plásticas. En 1885, un pintor francés, Gustave Courbet, expuso su cuadro *El taller del pintor* en un salón al que denominó realismo. De ahí, surgió el nombre del movimiento que se extendió a todo el mundo de las artes.



El taller del pintor, de Gustave Courbet

CARACTERÍSTICAS DE LA LITERATURA REALISTA

Las novelas y relatos realistas tienen algunas características comunes que permiten reconocerlos.

El mundo representado: espacio y tiempo

En los relatos realistas, la verosimilitud se entiende como la construcción de un universo ficcional, cuyas reglas coinciden con la lógica del mundo real del lector. Es decir, aquello que forma parte de la ficción es posible en el plano de lo real.

Por consiguiente, el **espacio** de las acciones debe ser un escenario posible e incluso real. El lector debe poder reconocer el lugar o el espacio en el que suceden los hechos. Por esta razón, es que abundan, en los cuentos realistas, las descripciones detalladas sobre el entorno y las referencias a ciudades, países o pueblos reales.

Del mismo modo, el **tiempo** o la época debe ser fácilmente reconocible para el lector. Las acciones deben ubicarse en un tiempo presente o pasado, nunca situarse en el futuro.

Por lo general, los hechos están dispuestos cronológicamente, es decir, en el orden en el que sucedieron.

Temáticas y personajes

Las **temáticas** que abordan los relatos realistas giran en torno a la realidad percibida objetivamente en todos sus aspectos: la política, la ciencia, la vida cotidiana, las relaciones interpersonales, la moral, la religión, etc. Dichas cuestiones atraviesan a la humanidad tanto en lo individual como en lo social.

Los **personajes** representan a personas comunes, concretas, reconocibles en el mundo real. Se describen explícitamente o pueden ser caracterizados mediante sus acciones y su forma de hablar, por ello, es importante la mayor inclusión de diálogos.

ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE LECTURA



1. A partir de la relectura del cuento “*Backstage* de un milagro menor”, transcriban los datos que permiten reconstruir:
 - a) El tiempo compartido entre Chichita y su marido.
 - b) El tiempo transcurrido entre la muerte de su marido y la recepción del mensaje “milagroso”.
 - c) El tiempo transcurrido entre el evento “milagroso” y el momento en el que el narrador decide contar la historia.
2. ¿En el relato hay referencias a lugares reales?, ¿cuáles?
3. ¿Qué características representadas en los personajes principales los hacen reconocibles en el mundo real?
4. ¿Qué temáticas que atraviesan a la humanidad tanto en lo individual como en lo social aborda este cuento?

VER, OÍR Y PENSAR



El cine nació como un arte destinado a captar la realidad visible. En los primeros años, la mayoría de las películas eran documentales. Escaneen el QR para ver una de las primeras películas de la historia del cine.

1. ¿Qué cambio revolucionario para la sociedad intenta retratar la película de los hermanos Lumière?
2. ¿Qué películas o series conocen que retraten temáticas de la realidad?

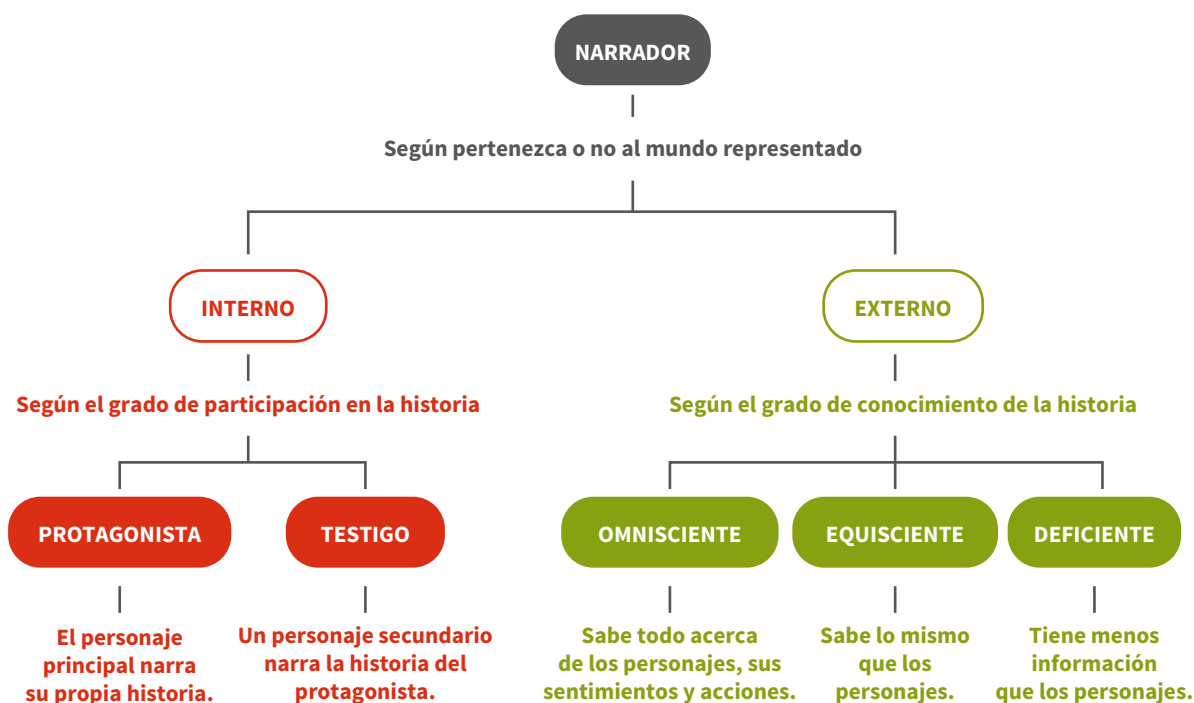


La llegada del tren, de los hermanos Lumière

LA VOZ NARRATIVA

El **narrador** es una voz dentro de la ficción que el autor crea para transmitir al lector la historia que imaginó. La forma que tome dependerá de las intenciones del autor y de las necesidades de la historia en sí misma. En los relatos realistas, como recurso de verosimilitud, el narrador reproduce el lenguaje de los personajes: habla local, modismos, formas coloquiales.

Tipos de narradores



ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE LECTURA



1. ¿A quién pertenece la voz narrativa en “*Backstage* de un milagro menor”? ¿qué vínculo tiene con los demás personajes?
2. ¿Qué limitaciones sobre el conocimiento completo de los hechos hubiera tenido un narrador protagonista?
3. Seleccionen y marquen con una cruz las opciones correctas:
 - ▶ El narrador cuenta la secuencia de hechos desde un punto de vista retrospectivo.
 - ▶ El narrador solo relata las acciones principales de Chichita.
 - ▶ El narrador establece un paralelismo entre las acciones de dos personajes.
 - ▶ El narrador altera el orden cronológico en el que sucedieron los hechos.
 - ▶ El narrador tiene un punto de vista interno, ya que pertenece al mundo representado en el relato.

ACTIVIDADES DE ESCRITURA



Elaboren un relato narrando la historia desde el punto de vista de Chichita, sin develar el “*backstage* del milagro”.

REFLEXIÓN SOBRE EL LENGUAJE



La comunicación y las variedades lingüísticas

Lenguaje, lengua y habla ¿son sinónimos?

Es posible que frecuentemente hayan escuchado hablar del lenguaje, la lengua y el habla como sinónimos, sin embargo, no lo son. Ferdinand de Saussure, considerado el padre de la **lingüística** moderna, distingue las particularidades propias de cada concepto. En su *Curso de lingüística general*, sostiene que el lenguaje es la manifestación más importante de la conducta humana y una facultad **innata** de los seres humanos: la comunicación, compuesta por la lengua y el habla. La **lengua** es un producto social de la facultad del lenguaje. Mientras que la ejecución del lenguaje siempre es individual y, a ese acto voluntario, se lo denomina **habla**.

En resumen, la lengua es la parte social del lenguaje, exterior al individuo, que por sí solo no puede ni crearla ni modificarla; no existe más que en virtud de una suerte de contrato establecido entre los miembros de la comunidad. El habla, en cambio, es la puesta en funcionamiento de esa lengua, la realización concreta e individual que cada sujeto hace de ese conjunto de normas establecidas por la comunidad para poder comunicarse.



VOCABULARIO

Lingüística: ciencia del lenguaje que estudia cuestiones comunes a diversas lenguas.

Innata: cosa natural y propia, nacida en el sujeto.

VER, OÍR Y PENSAR



Localingual es un mapa multimedia e interactivo en el que se recopilan audios de las lenguas, los dialectos e idiomas geolocalizados por países y regiones. Además, en el margen superior derecho de cada país, se puede escuchar su himno oficial y ver su bandera. Escaneen el QR para explorar el mapa y respondan entre todos.

1. ¿Qué lenguas se hablan en América del Sur?
2. ¿En qué país limítrofe al nuestro no hablan nuestra lengua?, ¿por qué?



Localingual

Las variedades lingüísticas

En ese acto voluntario de realización de la lengua, los hablantes de un mismo idioma pueden introducir variaciones. En nuestro país, por ejemplo, encontramos variedades entre los hablantes de las distintas provincias en la entonación, la pronunciación, el vocabulario y hasta en la forma de construir los enunciados. Esto se debe a que la lengua es invariable solo cuando se la piensa como un sistema abstracto de normas y signos, cuando está en uso aparecen estas variaciones que pueden depender de la situación comunicativa o de las características del hablante.

Variedades que dependen de la situación comunicativa

El **registro** es la variación en los usos de la lengua que depende de la situación comunicativa (quién emite el mensaje, hacia quién está dirigido y en qué circunstancias se produce). Se reconocen los siguientes tipos:

- ▶ **Registro formal o informal:** según la confianza que exista entre los hablantes. No nos dirigimos de la misma manera a un compañero de clase que a un directivo, por ejemplo.
- ▶ **Registro oral o escrito:** depende del canal utilizado en la comunicación. Si el canal es visual, el registro es escrito; en cambio si el canal es auditivo, el registro es oral.
- ▶ **Registro profesional o no profesional:** acorde a la temática y al vocabulario utilizado. Si el tema de la conversación es muy específico y se utilizan términos técnicos, se trata de un registro profesional. Si se habla de temas generales, entonces, se trata de un registro no profesional.

En la cotidianidad, es común que los registros se superpongan: un registro profesional formal puede darse de manera oral o escrita, mientras que el informal es frecuente en la oralidad, aunque en ocasiones puede ser escrito, como en el caso de los chats de WhatsApp u otras redes sociales.

Además, existe lo que se denomina **variedad estándar**, reconocida como la más aceptada y “legítima”, y utilizada por los medios de comunicación masiva y las instituciones en general.



Variedades que dependen del hablante

Estas variedades reciben el nombre de **lectos** y se definen como un conjunto de rasgos lingüísticos usados por una comunidad de hablantes vinculados entre sí por relaciones sociales, culturales, geográficas o etarias. Se pueden distinguir los siguientes lectos:

- ▶ **Dialecto:** es la variedad que depende del lugar en el que vive el hablante, es decir que se relaciona con el territorio, con la locación geográfica. Si tenemos en cuenta que el español es una lengua que se habla en una vasta superficie que incluye no solo a la península ibérica sino a gran parte del continente americano, podremos encontrar múltiples dialectos. En nuestro país, por ejemplo, la típica tonada cordobesa es una marca dialectal.
- ▶ **Sociolecto:** esta variedad se relaciona con el nivel socioeconómico del hablante, su educación y su pertenencia a determinada clase social. Los consumos y las pautas culturales en común

configuran una identidad diferenciada del resto, por eso, muchas veces pueden ser causa de discriminación, menosprecio o prejuicio. Principalmente, se distingue el sociolecto culto del vulgar; o bien, el escolarizado del no escolarizado.

- ▶ **Cronolecto:** es la variedad lingüística cuya forma está determinada por la edad de los hablantes. Podemos distinguir el cronolecto adulto, adolescente e infantil, puesto que cada grupo etario utiliza vocablos propios y construye los enunciados de una manera particular.
- ▶ **Idiolecto:** la combinación particular que hace cada hablante del dialecto, el sociolecto y el cronolecto da como resultado el idiolecto, es decir, la forma única en la que el sujeto se apropia de la lengua.

ACTIVIDADES DE ESCRITURA



1. Imaginen que luego de lo que se relata en “*Backstage* de un milagro menor”, Manuela y su familia crean un grupo de WhatsApp:
 - a) Escriban una conversación en la que recuerden lo ocurrido esa noche, teniendo en cuenta los lectos propios de cada grupo etario.
 - b) ¿Qué registros utilizaron?
2. Investiguen y acopien palabras y expresiones cotidianas no convencionales o informales, utilizadas por ustedes y sus familias, y clasifiquenlas en las siguientes categorías:
 - a) Comidas
 - b) Vocativos que expresen afecto
 - c) Apodos
 - d) Expresiones de enojo no vulgares
3. Realicen una puesta en común y diseñen entre todos un diccionario “de entrecasa” con aquellas expresiones que más se reiteran, como muestra del lenguaje en uso.
4. En pequeños grupos, elijan una variedad dialectal del español latinoamericano (chileno, colombiano, cubano, venezolano, etc.), y elaboren un manual del viajero en el que registren algunos consejos lingüísticos útiles para recorrer dicha región. Para ello, pueden realizar una búsqueda en Localingual, la página mencionada en el apartado “Ver, oír, pensar”, y consignan:
 - a) Modos de saludo y cortesía
 - b) Comidas
 - c) Vestimenta
 - d) Vocativos
5. Una vez que todos los grupos tengan la información del punto anterior, realicen una puesta en común y luego escriban pequeños diálogos en los que se crucen las variedades dialectales. ¿Qué confusiones o malentendidos pueden surgir?

¿SABÍAS QUE...?



Los **extranjerismos** son vocablos provenientes de otra lengua que se incorporan a nuestro idioma. Por ejemplo, en los últimos años, el avance tecnológico y el desarrollo de las telecomunicaciones hizo necesario agregar una cantidad de palabras asociadas a este campo del saber (internet, e-mail, página web) que provienen principalmente del idioma inglés.

Podemos distinguir el extranjerismo puro del **préstamo**. Este último es una palabra asimilada o adaptada a las estructuras de la lengua. Por ejemplo, el vocablo inglés *football* en español se adaptó a fútbol.

Comenten entre todos:

1. ¿Qué extranjerismos encuentran en el cuento que abre este capítulo?
2. ¿Qué otros extranjerismos usan frecuentemente?



Ámbito de la formación ciudadana



LA COMUNICACIÓN Y LA CIRCULACIÓN DE LA INFORMACIÓN

El uso de las plataformas digitales para conocer las últimas noticias, observar y reaccionar a las “historias” de los amigos, compartir contenidos o simplemente navegar por el flujo de información es algo que se ha impuesto en todo el mundo.

Comenten entre todos:

- ▶ ¿Utilizan redes sociales para informarse sobre la actualidad?
- ▶ ¿Recuerdan alguna noticia difundida como verdadera que luego resultó ser falsa?
- ▶ ¿Cómo podemos comprobar la veracidad de la información que circula en internet?

LECTURA



El consumo de noticias y el ecosistema mediático

Actualmente, en Argentina y en el mundo, el consumo de noticias se desarrolla cada vez más a través de medios digitales –sobre todo, vía portales y redes sociales– y de modo incidental –ya no a partir de la búsqueda intencional de información, sino más bien mientras socializamos y desarrollamos otras actividades en esos medios. El dispositivo privilegiado para estas prácticas es el teléfono celular. Al mismo tiempo, otros soportes de lectura más tradicionales como los periódicos impresos pierden poco a poco terreno. Estas transformaciones –que marcan

una tendencia en alza sobre todo entre los segmentos más jóvenes de la población– se explican cuando tomamos conciencia de que hoy en día una gran parte de la comunicación y los consumos culturales que desarrollamos se da en un ecosistema mediático donde las plataformas digitales cobran cada vez mayor protagonismo. (...)

Fake news: ¿noticias falsas o algo más?

A diferencia de lo que suele pensarse, el objetivo de quienes crean las noticias falsas –y al que contribuyen quienes las hacen circular por las redes– no es solamente brindar información falaz para que unos determinados actores sociales, políticos y económicos se beneficien de tal engaño. Además de generar ingresos publicitarios, uno de los principales objetivos de las *fake news* es instalar temas en la agenda mediática: causar cierto humor social en las plataformas y contribuir a que determinadas noticias, encuadradas desde una perspectiva particular, ganen popularidad, se viralicen y se transformen en el foco de la discusión pública, mientras otras son desplazadas.

En términos de su contenido, las *fake news* están construidas a partir de distintas estrategias. En algunas, los titulares, imágenes o bajadas contradicen el cuerpo del texto. Allí emerge el fenómeno del *clickbait* (carnada de clics), que son los titulares que aparecen en nuestro muro y luego defraudan las expectativas de quien lee al visitar el cuerpo del texto. Otras *fake news* operan descontextualizando ciertos elementos de noticias genuinas para recircularlos en otros contextos. Es el caso de las fotos de acontecimientos noticiosos como actos políticos o catástrofes que son reutilizadas en noticias que informan sobre eventos distintos, ubicados en otros marcos espaciotemporales. También, hay noticias falsas que toman como base contenido genuino y lo manipulan modificando detalles para sugerir información falaz. (...)

Una de las herramientas más importantes para luchar contra la desinformación, muchas veces provocada por la viralización de *fake news*, es la educación en medios digitales. Esta no se limita a formar a los estudiantes en la detección de las noticias falsas. Más bien, apunta a que vuelvan reflexivamente sobre los consumos en medios digitales y se pregunten cómo funcionan las plataformas y las industrias mediáticas, cuáles son los modelos de negocios que las rigen, qué hábitos intentan modelar en las personas usuarias, y quiénes se benefician de las *fake news*, entre otras cuestiones bien apremiantes para nuestro presente.



Fuente: adaptado de Educ. ar, “Fake news: ¿qué son y cómo funcionan? Un recorrido por el ecosistema mediático, la desinformación y la posverdad”, <<https://bit.ly/3lBy1mn>>.

ACTIVIDADES DE COMPRENSIÓN DE LECTURA



1. ¿Qué quiere decir que el consumo de noticias en la actualidad se da de manera incidental?
2. ¿Qué plataformas o redes forman parte de su ecosistema mediático?, ¿qué usos le dan a cada una?
3. Comparen su ecosistema mediático con el de algún adulto (puede ser un familiar, un docente, un conocido). Anoten las semejanzas y las diferencias que encuentren.
4. Realicen un punteo con los objetivos que persiguen las noticias falsas o *fake news*.
5. ¿Qué estrategias se evidencian en la construcción de estas noticias falsas?
6. En el último párrafo, se plantean varios interrogantes: “cómo funcionan las plataformas y las industrias mediáticas, cuáles son los modelos de negocios que las rigen, qué hábitos intentan modelar en las personas usuarias, y quiénes se benefician de las *fake news*”. ¿Alguna vez se plantearon estas preguntas?

LAS NOTICIAS FALSAS

Tal como leyeron en el artículo que inicia esta sección, en una sociedad digitalizada como la nuestra las tecnologías facilitan la creación, la distribución y la manipulación de la información. En este marco, denominado “ecosistema digital”, es que pueden aparecer las noticias falsas o *fake news* con el objetivo de instalar determinados temas en la agenda mediática, manipular la opinión pública o generar *clickbait*s (carnadas de clics) para que los usuarios ingresen en ciertos portales o páginas web.

A continuación, encontrarán algunos consejos útiles a la hora de saber si las noticias que están leyendo son falsas o reales:

- ▶ Investiguen la fuente de donde proviene la noticia.
- ▶ Comprueben la URL (dirección del sitio web), ya que pueden simular ser sitios verdaderos que tienen un nombre parecido.
- ▶ Busquen la fecha de publicación. En algunos casos, se viralizan noticias que son de hace algunos años.
- ▶ Lean la noticia completa antes de compartirla. No se queden solo con el título y la imagen.
- ▶ Verifiquen quién es el autor del artículo.
- ▶ Realicen una búsqueda en Google para ver si la noticia está en otros medios de comunicación.

El ejercicio de una buena **ciudadanía digital** supone que actuemos con responsabilidad antes de compartir información en las redes sociales. Para ello, se recomienda:

- ▶ Si van a compartir una noticia, verifiquen primero las fuentes.
- ▶ Denuncien en los sitios de las redes sociales los posteos que consideren falsos y a los usuarios que los promueven.
- ▶ Si sus contactos viralizan por error contenidos falsos, avísenles para que borren el posteo.

El camino de las preguntas para determinar la falsedad o no de una noticia



ACTIVIDADES DE ESCRITURA



1. Busquen, copien o impriman una noticia del mundo del espectáculo o del deporte publicada en una red social o en una página web.
2. Luego, respondan en sus carpetas las preguntas sugeridas en este capítulo para comprobar su veracidad.

VER, OÍR Y PENSAR



Escaneen el QR para ver un video explicativo que forma parte de una campaña de concientización para saber cómo actúan los *bots*, *trolls* y cuentas falsas en las redes sociales. Luego, respondan:

1. ¿Qué son los *bots*, *trolls* y cuentas falsas?
2. ¿Qué objetivos persiguen?
3. ¿En qué red social se expresan mayormente y por qué?
4. Establezcan las diferencias entre un *bot*, un *troll* y una cuenta falsa.
5. Anoten los consejos para detectarlos.
6. ¿Alguna vez han interactuado con *bots*, *trolls* o cuentas falsas?, ¿en qué red social?, ¿de qué manera?, ¿cómo las reconocieron?



Bots, trolls y cuentas falsas

¿SABÍAS QUE...?



La difusión de noticias falsas no nació con el uso de internet, ya que otros medios de comunicación como la radio también dan cuenta de esto. Por ejemplo, en Estados Unidos, el 30 de octubre de 1938 se registró una transmisión de radio que generó consecuencias insospechadas. En vísperas de la Noche de Brujas (*Halloween*), Orson Welles hizo una particular adaptación radiofónica de *La guerra de los mundos*, una novela de ciencia ficción escrita por el escritor H. G. Wells. La adaptación fue tan vívida que parte de su audiencia creyó que lo que se narraba era cierto y se asustó ante el relato de la supuesta invasión marciana en Nueva York.



Escaneen el QR para escuchar un fragmento de esa mítica transmisión



Ámbito de estudio



LA BÚSQUEDA DE INFORMACIÓN Y LAS FUENTES

La búsqueda de información es el primer paso al investigar sobre un tema o cuestión. Para ello, consultamos diversas fuentes, es decir, recurrimos a todo aquel material que provee información sobre un tema específico. Por ejemplo, los diccionarios, las enciclopedias o los buscadores de internet, como Google o Yahoo.

Actualmente, una de las principales fuentes de información es internet. En ella, podemos encontrar páginas web, wikis, sitios institucionales, blogs, etc. Sin embargo, no todo lo que encontramos allí es confiable o útil para nuestro propósito.

Las siguientes estrategias pueden ayudarnos a seleccionar las fuentes más confiables:

- ▶ **Dominio del sitio:** observar si el sitio web al que accedimos pertenece a una organización conocida (.org), a entidades educativas (.edu) o gubernamentales (.gov), o si tienen finalidad comercial (.com). Estos últimos suelen ser menos confiables.
- ▶ **Actualización:** verificar que el sitio siga vigente y sea actualizado con frecuencia.
- ▶ **Autoría:** constatar que se especifiquen los autores o responsables y que sean voces autorizadas en el tema por su experiencia y formación. El autor normalmente se puede identificar en los apartados de “contacto”, “quiénes somos”, “historia”. Para identificar información relevante sobre el autor, es necesario revisar si cuenta con alguna página personal en la web o si aparece en los resultados de búsqueda en algún buscador.



PARA SABER MÁS

Wikipedia es una de las enciclopedias digitales más conocidas a la que solo se accede por internet. Se destaca por su gratuidad y porque son los mismos usuarios quienes escriben las entradas disponibles. Fue pensada como una estrategia de cooperación mediante el intercambio sin fines de lucro de saberes.

Las ventajas de este tipo de enciclopedias son su bajo costo, la actualización permanente y el hecho de que no ocupan espacio físico; pero al no estar sometidas a un control tan estricto como las impresas, el contenido de sus artículos siempre debe verificarse.



Wikipedia

Las referencias bibliográficas

Las citas o referencias bibliográficas son aquellas que se encuentran al final de un texto expositivo o de un trabajo de investigación y contienen los datos de las fuentes de información consultadas. Es decir, son datos que nos permiten identificar una obra y su autor. Además, tienen el propósito

de evitar el plagio de información. En otras palabras, evitan que se utilicen como propias ideas o información que le pertenecen a otra persona o grupo de personas. El plagio de información va en contra de los derechos de autor.

A continuación, encontrarán una forma de citación de libros como ejemplo. Es importante aclarar que debe respetarse el orden, los signos de puntuación, el uso de mayúsculas y cursiva, de acuerdo a la norma de citación utilizada.

Apellido, Inicial del nombre del autor (año de publicación). Título de la obra. Lugar de edición, Editorial.

Sacheri, E. (2015) *Esperándolo a Tito y otros cuentos*. Buenos Aires. Delbolsillo.

El término “editorial” se incluye solo si forma parte de la denominación de la casa editorial. En cuanto al título de la obra completa, podrá colocarse en *itálica* o subrayado.

Por otra parte, la referencia bibliográfica de documentos electrónicos requiere brindar la mayor cantidad de datos posible o aquellos de los cuales se tenga conocimiento certero; entre ellos, es importante mencionar el enlace en el cual los lectores pueden consultar la fuente, encabezado por la leyenda “Disponible en” o “Recuperado de”.

¿SABÍAS QUE...?

La cita textual es la transcripción parcial de la idea de un autor incluida en un documento. Puede ir intercalada en el texto, en cuyo caso va entre comillas, o puede ir extensa, es decir, en un bloque aparte y con un tratamiento tipográfico especial.

Las citas, en principio, reproducen fielmente el texto original en su ortografía, puntuación y estilos tipográficos.

Finalmente, se debe recordar la posibilidad de que la información digital cambie, ya sea porque su autor la modifique, o bien decida eliminarla. Por eso, es importante especificar la fecha de consulta colocando “Consulta” con el día, mes y año.

Apellido, Nombre del autor. “Título del documento consultado”, en Nombre de la fuente completa. Lugar, año de publicación. Disponible en: especificar el enlace del sitio. Consulta: especificar fecha de consulta.

Mataix, R. “Biografía de Mario Benedetti”, en Biblioteca virtual Miguel de Cervantes. Alicante, 2018. Disponible en: <https://tinyurl.com/22xaxvs3>. Consulta: 4/11/2023.



PARA SABER MÁS

Otro paratexto que forma parte de un trabajo de investigación es el **glosario**. Según la RAE, un glosario es un “catálogo de palabras de una misma disciplina, de un mismo campo de estudio, de una misma obra, etc., definidas o comentadas”. También, ofrece otra definición: “conjunto de glosas o comentarios, normalmente sobre textos de un mismo autor”. En esta última definición, se hace referencia a las anotaciones o glosas que un escritor realiza sobre un texto para iluminar alguna idea poco clara o indicar cómo debe entenderse un término. Entonces, un glosario es una lista que recopila definiciones y explicaciones de términos que pertenecen a un mismo ámbito. Además, estos se encuentran ordenados alfabéticamente.

ACTIVIDADES DE ESCRITURA



1. Observen las portadas y los datos de publicación, luego elaboren las referencias bibliográficas de estas fuentes consultadas para un trabajo sobre cuentos de escritores latinoamericanos.



Uruguay, 1992



Argentina, 2021, Fondo
de Cultura Económica



Argentina, 2008

2. Realicen el apartado bibliográfico de un trabajo sobre escritores latinoamericanos. Para ello, revisen los datos presentes en los siguientes fragmentos y elaboren las correspondientes citas bibliográficas:

Biografía de Mario Benedetti

Por Remedios Mataix

Mario Benedetti nació en Paso de los Toros (Tacuarembó, Uruguay) el 14 de septiembre de 1920, hijo de Brenno Benedetti y Matilde Farrugia, quienes, siguiendo sus costumbres italianas, lo bautizaron con cinco nombres familiares como Mario Orlando Hardy Hamlet Brenno Benedetti Farrugia (...)

Fuente: <<https://tinyurl.com/22xaxvs3>>.

Entrevista con M. E. Walsh

Por Alicia Origgi

Esta entrevista fue realizada hace algún tiempo por Alicia Origgi en colaboración con Mónica Amaré, cuando visitaron a María Elena Walsh en su despacho de SADAIC (Sociedad Argentina de Autores y Compositores). (...)

Fuente: <<https://tinyurl.com/2c3pdm78>>.

El periodismo de Alfonsina

Hace noventa años, Alfonsina Storni comenzaba una obra periodística que espera todavía el reconocimiento del lugar que se merece en historia del periodismo gráfico. Aguda, intransigente, ácida, la Storni periodista denuncia todos los vicios de la sociedad patriarcal.

Por Delfina Muschietti

El 4 de abril de 1912, hace noventa años, Alfonsina Storni inauguraba en la revista Fray Mocho una obra periodística singularísima y no valorada hasta hoy en su justa medida (...)

Fuente: <<https://tinyurl.com/242aauhh>>.

ACTIVIDADES INTEGRADORAS



1. Lean el siguiente fragmento adaptado de “El viaje lingüístico”, un relato de Ángel Rosenblat, y realicen las actividades:

El viaje lingüístico

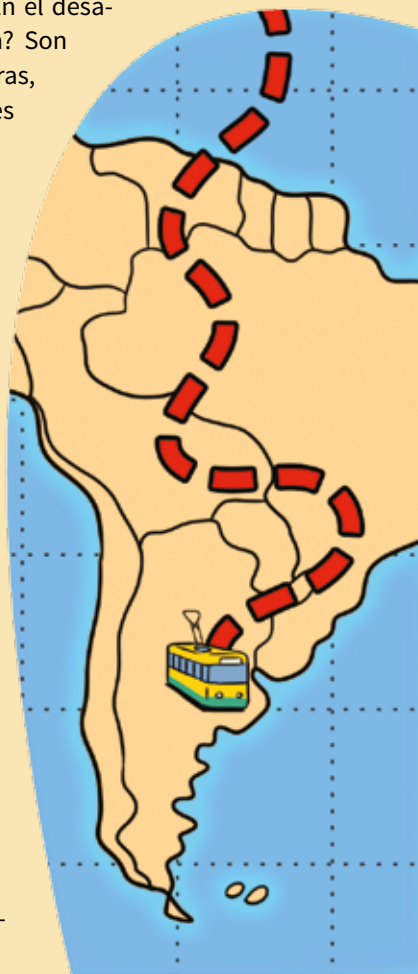
Un español, que ha pasado muchos años en Estados Unidos lidiando infructuosamente con el inglés, decide irse a Méjico, porque allá se habla español, que es, como todo el mundo sabe, lo cómodo y lo natural. Enseguida se lleva sus sorpresas. En el desayuno, le ofrecen bolillos. ¿Será una especialidad mejicana? Son humildes panecillos, que no hay que confundir con las teleras, y aún debe uno saber que en Guadalajara los llaman virotos y en Veracruz cojinillos. Al salir a la calle tiene que decidir si toma un camión (el camión es el ómnibus, la guagua de Puerto Rico y Cuba), o si llama a un ruletero (es el taxista, que en verdad suele dar más vueltas que una ruleta). A no ser que le ofrezcan amistosamente un aventoncito (un empujoncito), que es una manera cordial de acercarlo al punto de destino (una colita en Venezuela, un pon en Puerto Rico).

Luego toma un vuelo hacia Caracas, y el chofer que lo conduce desde el aeropuerto a la ciudad capital exclama de pronto: “Se me reventó una tripa”. El automóvil empieza a trastabillar, y por fin se detiene. Pero no es tan grave: la tripa reventada es la goma o el neumático del carro, y tiene fácil arreglo. El chofer, complacido y campechano, lo tutea en seguida y le invita a pegarse unos palos, que es tomarse unos tragos, para lo cual se come una flecha, es decir, entra en una calle contra la dirección prescrita.

Se dirigió luego a Buenos Aires, y allí lo asombró tanto che, tanto chau, tanto vos, tanto tarado, tanto atorrante, tanta macana. Al preguntar cómo podía trasladarse a la casa de un amigo, al cual venía recomendado, un muchacho le respondió:

—Cache el bondi... (es decir, tome el tranvía, del italiano *cacciare* y el brasileño *bondi*), y le dijo un número.

Poco después lo sorprendió una conversación entre algunos jóvenes, al parecer estudiantes, por los libros de texto que llevaban bajo el brazo. (...)



Fuente: Rosenblat, A. (1971) *Nuestra lengua en ambos mundos*, Madrid: Salvat.

2. ¿Cómo seguirá este relato? En parejas, redacten el diálogo que pudo haber escuchado el turista entre los estudiantes, incluyendo el vocabulario y los modismos propios de este grupo etario (cronolecto), pero sin utilizar vulgaridades.
3. ¿Cuántos dialectos aparecen? Anótenlos en su carpeta e indiquen su equivalente en lengua estándar. Pueden hacer un cuadro como el siguiente:

Dialecto	Ejemplos	Lengua estándar
Méjico	bolillos, teleras, viotes, cojinillos	panecillos

4. Realicen una lista con los sinónimos empleados en las distintas zonas geográficas.
Por ejemplo:
bolillos (Ciudad de Méjico) - viotes (Guadalajara) - cojinillos (Veracruz)
5. ¿Cuáles de esas marcas dialectales podrían ser indicadoras de sociolectos? Justifiquen su respuesta.
6. ¿Se trata de un relato realista?, ¿por qué?
7. ¿Qué tipo de narrador reconocen? Justifiquen su respuesta.
8. Periódico dudoso: el turista español lee un periódico de Argentina mientras desayuna. Elaboren la portada de ese diario con tres titulares de noticias verdaderas y tres de noticias falsas, inventadas por ustedes. El resto de sus compañeros debe descubrir cuáles son las falsas aplicando las estrategias vistas en este capítulo.

TALLER DE ESCRITURA CREATIVA



Propuesta 1. Disparadores de historias

A continuación, se incluyen tres comienzos de relatos realistas con diferentes narradores. Elijan uno y continúen el cuento respetando el narrador utilizado y las características de este tipo de relatos, detalladas en este capítulo.

1. La mañana empezó con el sonido estridente del despertador, como siempre. Julián se estiró y bostezó, tratando de despertarse completamente antes de levantarse de la cama y comenzar su día como contador en una pequeña empresa de la ciudad. Era un trabajo aburrido, pero al menos le pagaba las facturas y le permitía mantener a su familia. Sin embargo, algo en su interior le decía que había algo más en la vida, algo que estaba perdiéndose.
2. Era un día típico de verano en la ciudad, pero para mí todo se sentía diferente. Había perdido mi trabajo la semana anterior y aún no había encontrado nada nuevo. Sentado en mi sofá, me preguntaba cómo había llegado a ese punto. Recordé mis días de universidad, llenos de optimismo y ambición, y me pregunté cómo había terminado en un trabajo que no me gustaba y sin ningún plan para el futuro.

3. Mi amiga Ana se despertó temprano en su pequeña habitación en la casa de sus padres, en el pueblo donde había crecido. Miró el reloj y se dio cuenta de que hoy era el día que había estado esperando ansiosamente durante meses: el día en que finalmente se mudaría a la gran ciudad para comenzar su carrera como actriz. A pesar de la emoción, también sintió miedo y dudas. ¿Había tomado la decisión correcta? ¿Podría realmente hacerlo en un mundo tan competitivo?

Propuesta 2. Falsos periodistas

Escriban la noticia falsa que desarrolle la información anunciada en los siguientes titulares, de manera que resulte creíble y confiable:

1. LA NASA HA OCULTADO LA EXISTENCIA DE VIDA EN MARTE DURANTE DÉCADAS
2. El presidente firma ley que obliga a todos los ciudadanos a adoptar un perro
3. Empresa de tecnología lanza celular que hace realidad los sueños
4. ARQUEÓLOGOS ENCUENTRAN EN EGIPTO EL ESQUELETO DE UN DINOSAURIO CON ALAS
5. Científicos crean una planta que da frutas y verduras en forma de donas

PROYECTO FINAL



La Copa América de la escritura

Los jugadores salen a la “cancha” con el objetivo de escribir un relato realista en equipo. Para ello, se asigna azarosamente un país latinoamericano a cada grupo.

¡Todos tendrán su medalla, pero la Copa América será para el relato que realice más goles!

Propuesta para la clase

1. Investiguen entre todos nombres de lugares, personalidades, profesiones, costumbres, comidas típicas, música, etc. de los países que participan en la competencia. Por ejemplo: Argentina, Bolivia, Colombia, Venezuela, Chile y Perú.
2. Escriban la información en carteles visibles para todo el curso.
3. Organicen la clase en equipos de aproximadamente cuatro integrantes.
4. Realicen el sorteo de países, de tal modo que cada equipo represente a uno de ellos.
5. El objetivo del juego es escribir un cuento realista en clase y acumular la mayor cantidad de goles para vencer a los equipos rivales.

¡Atención!

Una vez que empiece a correr el tiempo no se puede recurrir al celular. Solo pueden consultar los afiches realizados previamente de manera colectiva.

Comienzo del juego

1. En un tiempo determinado por el docente, inventen una historia y escriban un relato realista (recuerden desarrollar la situación inicial, un conflicto y una resolución).
2. Incluyan la mayor cantidad de referencias realistas de acuerdo con el país dado. Pueden consultar los carteles con la información registrada en la etapa previa.
3. Coloquen un título acorde a la historia narrada.
4. Revisen la redacción, la ortografía, la puntuación y el uso de mayúsculas.
5. Extensión promedio sugerida: dos carillas.

Reglamento general: infracciones y goles

- ▶ El uso del celular durante la etapa de escritura resta un punto.
- ▶ Más de 10 errores de ortografía en el relato restan un punto.
- ▶ No respetar la extensión promedio del texto resta un punto.
- ▶ Narrar la historia completa (situación inicial, conflicto y resolución) suma 1 punto.
- ▶ Incluir referencias de lugares reales suma 1 punto.
- ▶ Incluir costumbres y elementos culturales del país suma 1 punto.
- ▶ Incluir diálogos con palabras o expresiones dialectales suma 1 punto.
- ▶ Colocar un título pertinente suma 1 punto.

Final del juego y entrega de premios

- ▶ Una vez que todos los equipos finalicen sus relatos, el docente leerá los cuentos y determinará el puntaje de cada texto para definir el equipo ganador.
- ▶ En caso de empate, se define con penales. Por ejemplo, en cinco minutos, deben proponer otro título, reemplazar alguna palabra por un sinónimo u otra consigna creativa que proponga el docente.

Sugerencia

Una vez corregidos los cuentos en su versión final, se comparten en un afiche, junto con la bandera e imágenes del país que sirvió de base para el relato.